

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 87 (1961)
Heft: 10

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

paraissant tous les 15 jours

ORGANE OFFICIEL

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (S.V.I.A.)
de la Section genevoise de la S.I.A.
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique
de l'Université de Lausanne)
et des Groupes romands des anciens élèves de l'E.P.P. (Ecole
polytechnique fédérale de Zurich)

COMITÉ DE PATRONAGE

Président: † J. Calame, ing. à Genève
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève
Membres:
Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Crosigurin, arch.; E. Martin, arch.
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; R. Guye, ing.
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.;
M. Renaud, ing.; Ch. Thévenaz, arch.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

de la Société anonyme du « Bulletin technique »
Président: D. Bonnard, ing.
Membres: M. Bridel; J. Favre, arch.; R. Neeser, ing.; A. Robert, ing.;
J. P. Stucky, ing.
Adresse: Avenue de la Gare 10, Lausanne

RÉDACTION

Vacat
Rédaction et Editions de la S. A. du « Bulletin technique »
Tirés à part, renseignements
Avenue de Cour 27, Lausanne

ABONNEMENTS

1 an	Suisse	Fr. 28.—	Etranger	Fr. 32.—
Sociétaires	»	» 23.—	»	» 28.—
Prix du numéro	»	» 1.60		

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande »,
N^o II 57 75, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, changements
d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie La Concorde, Terreaux 29,
Lausanne

ANNONCES

Tarif des annonces:
1/1 page Fr. 290.—
1/2 " " 150.—
1/4 " " 75.—
1/8 " " 37.50

Adresse: Annonces Suisses S. A.
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26. Lausanne et succursales



SOMMAIRE

L'aménagement du territoire à la lumière des plus récentes statistiques, par J.-P. Vouga, architecte de l'Etat, Lausanne.
Coordination, rationalisation et industrialisation dans la construction de bâtiments.
L'actualité aéronautique (XXVII).
Bibliographie. — Les congrès.
Documentation générale. — Nouveautés, informations diverses.

L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

A LA LUMIÈRE DES PLUS RÉCENTES STATISTIQUES

par J.-P. VOUGA, architecte de l'Etat, Lausanne

Il n'est pas nécessaire d'interroger longuement la statistique pour constater par elle l'étendue et la gravité des anomalies qui se multiplient aujourd'hui tout autour de nous. Un simple coup d'œil jeté sur les abords de n'importe quelle localité nous renseigne abondamment et nous fait déplorer ce que nous qualifions par habitude de « signe des temps », accusant un peu au hasard les municipalités, les architectes, les agences immobilières...

Et certes, il faut bien voir, en consultant la statistique, qu'elle ne peut que mettre en évidence, comme elle le fait depuis bien longtemps, les effets dont nous nous alarmons. En 1900 déjà, on constatait que la population des 19 villes dépassant 10 000 habitants avait triplé depuis 1850, faisant passer la proportion par rapport au total de moins de 11 % à plus de 31 %. Que dire aujour-

d'hui où ces villes sont au nombre de 64 et leur population de 43 % de celle de la Suisse entière ? Si cette évolution n'avait eu pour effet que d'accroître le nombre des habitants des villes, le mal aurait été limité mais, pour absorber ces nouveaux venus, les villes ont déferlé sur les campagnes; par un mouvement doublement funeste, elles ont drainé la population paysanne et installé dans les villages une population de citadins quiachevait d'en détruire le caractère. Pour rendre compte de ce phénomène, il faut donc opposer aux chiffres de la population des villes non plus le nombre effectif des habitants des villages, mais celui de ceux qui vivent encore de la culture du sol. Cette proportion est éloquente, puisqu'elle a fléchi de 38 % en 1900 à 17 % environ aujourd'hui. Dans le même temps, le sol cultivable a passé d'ailleurs de 41 ares par habitant à 28 ares.